Haier

https://www.haier-home.com/

GB User Manual
FR Guide de l’utilisateur
DE Bedienungsanleitung
IT Manuale d’uso
NL Gebruikershandleiding
PT Manual de Instruções
ES Guia del usuario
DK Brugervejledning
NO Bruksanvisning
SE Instruktionsmanual
FI Käyttöohje
GR Οδηγιες Χρησεως
RU Руководство пользователя
PL Instrukcja Obsługi
CZ Návod k obsluze
SI Navodila Za Uporabo
TR Kullanim Kilavuzu



GB - Please read the ‘Instructions for Safe Use and Fittings’ booklet before using your product. **FR** - Veuillez lire le paragraphe « Instructions De Sécurité D’utilisation Et De Raccordement » avant d’utiliser votre produit. **DE** - Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam die „Bedienungsanleitung zur sicheren Benutzung“. **IT** - Leggere con attenzione il libretto “istruzioni Per Un Uso Sicuro E Per Il Montaggio Degli Accessori Opzionali” prima di utilizzare il prodotto. **NL** - Lees ‘Instructies Voor Veilig Gebruik En Aansluitingen’ voor u het produkt in gebruik neemt. **PT** - Por favor leia o manual “instruções Para Utilização E Instalação Seguras” antes de começar a usar o produto. **ES** - Por favor lea las “instrucciones Para Un Uso Seguro Y Para El Montaje” antes de utilizar el producto. **DK** - Læs venligst vejledningen “instruktioner For Sikker Brug Og Samling”, inden du tager produktet I brug. **NO** - Vennligst les veiledningen “instruksjoner For Sikker Bruk Og Monteringer” før du bruker produktet. **SE** - Var vänlig läs “Instruktioner för säker användning” innan ni använder denna produkt. **FI** - Tutustu ennen tuotteen käyttöä “lisävarusteiden Turvallisen Käytön Ja Asennuksen Ohjeet” ohjeeseen. **GR** - Παρακαλώ διαβάστε την ενότητα ‘Οδηγιεσ Ασφαλουσ Χρησεωσ Και Εξαρτηματων’ στο βιβλίο οδηγιών, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. **RU** - Перед использованием прибора необходимо ознакомиться с «Инструкция По Безопасному Использованию И Применению». **PL** - Przed użyciem produktu, proszę zapoznać się z Instrukcje Bezpiecznego Użytkowania I Akcesoriów. **CZ** - Před použitím výrobku si důkladne přečtěte a dodržujte pokyny v brožuře “návod K Bezpečnému Použití A Upevnění”. **SI** - Prosim Preberite Navodila Za Varno Uporabo In Sestavo Dodatnih Pripomočkov. **TR** - Lütfen ürünü kullanmadan önce kullanma kılavuzundaki ‘güvenli Kullanim Ve Donanim’ bölümünü okuyunuz.

1





1. WHAT'S IN BOX

a) Floor washer main body
b) Handle
c) Charger Base
d) 1 Extra roller brush
e) 1 HEPA filter
f) Detergent
g) Cleaning tool

Fit the handle into the floor washer main body until you listen a click sound

1. CONTENU DE LA BOÎTE

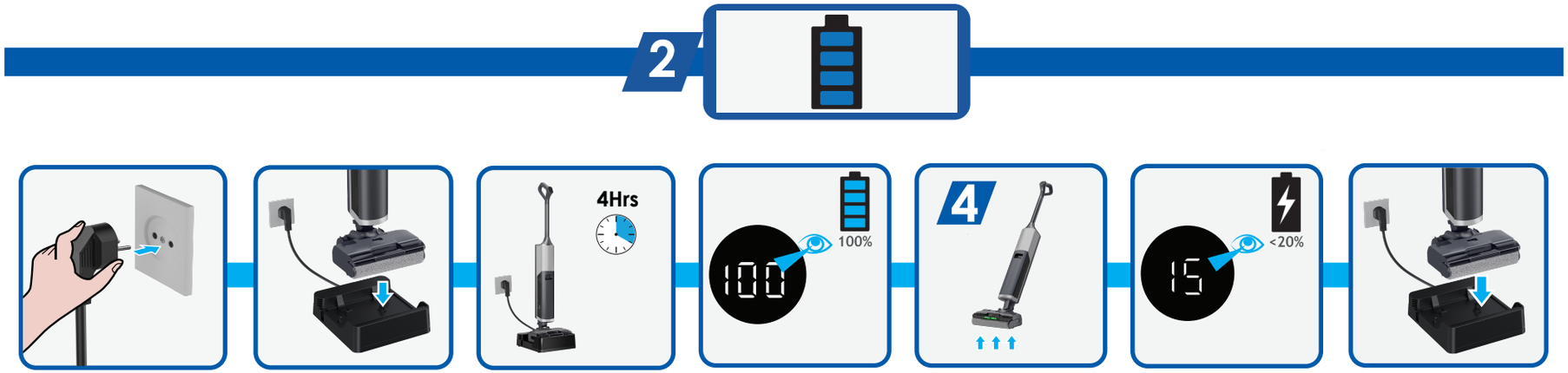
a) Corps principal du nettoyeur de sol
b) Manche
c) Station de chargement
d) 1 rouleau supplémentaire
e) 1 filtre HEPA
f) Détergent
g) Outil de nettoyage

Insérez le manche dans l'unité principale de l'aspirateur laveur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

1. CONTENUTO DELL'IMBALLO

a) Corpo principale della lavapavimenti
b) Manico
c) Base di ricarica
d) 1 rullo extra
e) 1 filtro HEPA
f) Detergente
g) Accessorio per la pulizia

Inserisci il manico nel corpo principale della lavapavimenti fino a sentire un clic.



2. HOW TO CHARGE THE PRODUCT

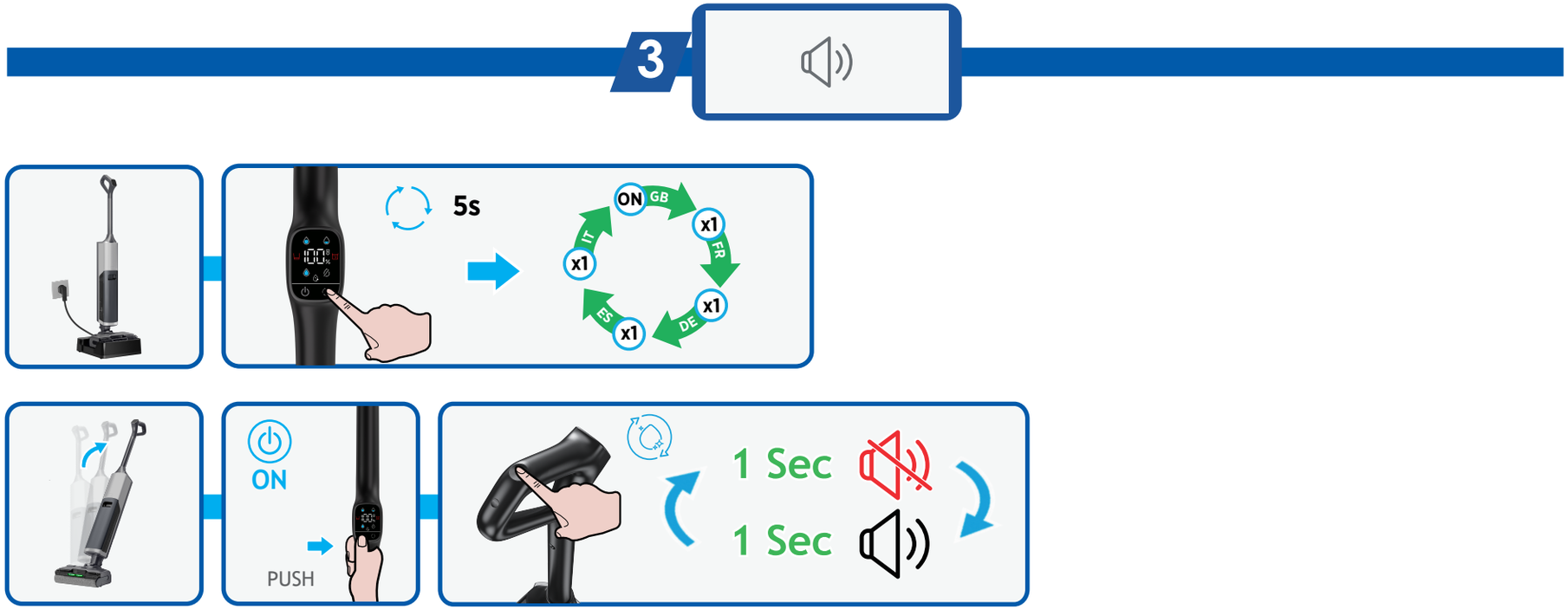
Plug the charger base cord into the socket and put the floor washer onto the charger base for 4 hours. The display will show 100% when the product is fully charged and ready to use. Recharge the floor washer when the battery level is less than 20%.

2. COMMENT RECHARGER LE PRODUIT

Branchez le cordon de la base de charge dans la prise puis placez le nettoyeur de sol sur la base de charge pendant 4 heures. L'écran affichera 100% lorsque le produit sera entièrement chargé et prêt à l'emploi. Rechargez le nettoyeur de sol lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 20%.

2. COME RICARICARE IL PRODOTTO

Collegare il cavo della base di ricarica alla presa di corrente e posizionare la lavapavimenti sulla base di ricarica per 4 ore. Il display mostrerà 100% quando il prodotto è completamente carico e pronto all'uso. Ricaricare la lavapavimenti quando il livello della batteria è inferiore al 20%.



3. VOICE PROMPT

While the product is charging, you can switch between languages (GB/FR/DE/ES/IT) by pressing the Mode button for 5 seconds.

When the product is on, you can turn the voice prompt on/off by pressing once the Auto Cleaning button.

3. MESSAGE VOCAL

Pendant que le produit est en charge, vous pouvez changer de langue (GB/FR/DE/ES/IT) en appuyant sur le bouton Mode pendant 5 secondes.

Lorsque le produit est allumé, vous pouvez activer/désactiver les invites vocales en appuyant une fois sur le bouton Auto-Nettoyage.

3. MESSAGGI VOCALI

Mentre il prodotto è in carica, è possibile cambiare la selezione della lingua (GB/FR/DE/ES/IT) premendo il pulsante Mode (Modalità) per 5 secondi.

Quando il prodotto è acceso, è possibile attivare/disattivare il messaggio vocale premendo una volta il pulsante dell'Autopulizia.



4. USING YOUR CLEANER

Once the product is fully charged, remove the product from the charger base. Lift the clean water tank by its handle. Pour 2 cups of the included detergent into the clean water tank removing the cap. Then add tap water and close the cap before refitting the tank onto the floor washer. Place your foot onto the nozzle and pull the handle backwards to your desired operating level, then press the ON/OFF button to operate your cleaner. The floor washer will start by default in standard mode. Press the Mode button to change between vacuum only and 3 vacuum & wash modes.

4. UTILISATION DE L'ASPIRATEUR LAVEUR

Une fois le produit complètement chargé, retirez-le de la base de charge, puis soulevez le réservoir d'eau propre par sa poignée. Versez deux bouchons du détergent inclus dans le compartiment prévu à cet effet en retirant le bouchon portant l'icône en forme de goutte. Remplissez ensuite le réservoir avec de l'eau du robinet en retirant le même bouchon qu'auparavant, puis remettez le réservoir en place sur le nettoyeur de sol. Placez votre pied sur la buse et tirez la poignée vers l'arrière jusqu'au niveau de fonctionnement souhaité, puis appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre votre nettoyeur en marche. Le nettoyeur de sol démarre par défaut en mode standard. Appuyez sur le bouton Mode pour passer du mode aspirateur seul aux 3 combinant aspiration et lavage.

4. UTILIZZO DELLA LAVAPAVIMENTI

Una volta che il prodotto è completamente carico, rimuovilo dalla base di ricarica. Solleva il serbatoio dell'acqua pulita afferrandolo dalla maniglia. Versa 2 tappi del detergente in dotazione nel serbatoio dell'acqua pulita dopo aver rimosso il tappo. Aggiungi quindi acqua di rubinetto e chiudi il tappo prima di riposizionare il serbatoio sulla lavapavimenti. Posizionare il piede sulla spazzola e tirare il manico all'indietro fino al livello di funzionamento desiderato, quindi premere il pulsante ON/OFF per avviare il prodotto. La lavapavimenti si avvierà automaticamente in modalità standard. Premere il pulsante Mode per passare dalla modalità solo aspirazione alle 3 modalità di aspirazione e lavaggio.



5. AUTO CLEANING AND ROLLER DRY

Turn off the product, remove the dirty water tank by pressing the release button and empty the tank. Lift the clean water tank by its handle. Pour 2 cups of the included detergent into the clean water tank removing the cap. Then add tap water and close the cap before refitting the tank onto the floor washer. Put your product onto the charger base and check the cord is plugged. Press the Auto Cleaning button at the rear of the handle once to enter the long Auto Cleaning mode (20 mins to wash and dry the roller); press it twice to enter the fast Auto Cleaning mode (5 mins to wash and dry the roller). When the process is completed, the floor washer is ready to use.

IMPORTANT:

-We recommend performing the auto-clean after each cleaning session to ensure optimum performance.

-The auto-clean will not start when the battery level is less than 20%.

5. AUTONETTOYAGE ET SÉCHAGE DE ROULEAU

Éteignez le produit, retirez le réservoir d'eau sale en appuyant sur le bouton de déverrouillage, videz-le et soulevez le réservoir d'eau propre par sa poignée.

Remplissez le réservoir d'eau propre avec 2 bouchons du détergent fourni et de l'eau du robinet en retirant le bouchon portant l'icône en forme de goutte, puis remettez le réservoir en place sur le nettoyeur de sol.

Placez votre produit sur la base de charge et vérifiez que le cordon est branché. Appuyez une fois sur le bouton « Auto Cleaning » (Nettoyage automatique) situé à l'arrière de la manche pour passer en mode de nettoyage automatique long (20 minutes pour laver et sécher le rouleau); appuyez deux fois pour passer en mode de nettoyage automatique rapide (5 minutes pour laver et sécher le rouleau). Une fois le processus terminé, le nettoyeur de sol est prêt à l'emploi.

IMPORTANT:

-Nous recommandons d'effectuer le nettoyage automatique après chaque session de nettoyage afin de garantir des performances optimales.

-Le nettoyage automatique ne démarre pas lorsque le niveau de batterie est inférieur à 20%.

5. AUTOPULIZIA E ASCIUGATURA RULLO

Spegnere il prodotto, rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca premendo il pulsante di sgancio e svuotarlo. Sollevare il serbatoio dell'acqua pulita afferrandolo per la maniglia. Versare 2 tappi del detergente in dotazione nel serbatoio dell'acqua pulita dopo aver rimosso il tappo. Aggiungere quindi acqua di rubinetto e richiudere il tappo prima di riposizionare il serbatoio sulla lavapavimenti. Posizionare il prodotto sulla base di ricarica e verificare che il cavo sia collegato. Premere una volta il pulsante di pulizia automatica sul retro del manico per accedere alla modalità di pulizia automatica lunga (20 minuti per lavare e asciugare il rullo); premerlo due volte per accedere alla modalità di pulizia automatica rapida (5 minuti per lavare e asciugare il rullo). Al termine del processo, la lavapavimenti è pronta per l'uso.

IMPORTANTE:

-Si consiglia di eseguire la pulizia automatica dopo ogni sessione di pulizia per garantire prestazioni ottimali.

-La pulizia automatica non si avvia quando il livello della batteria è inferiore al 20%.



6. ROLLER MOP DEEP CLEANING

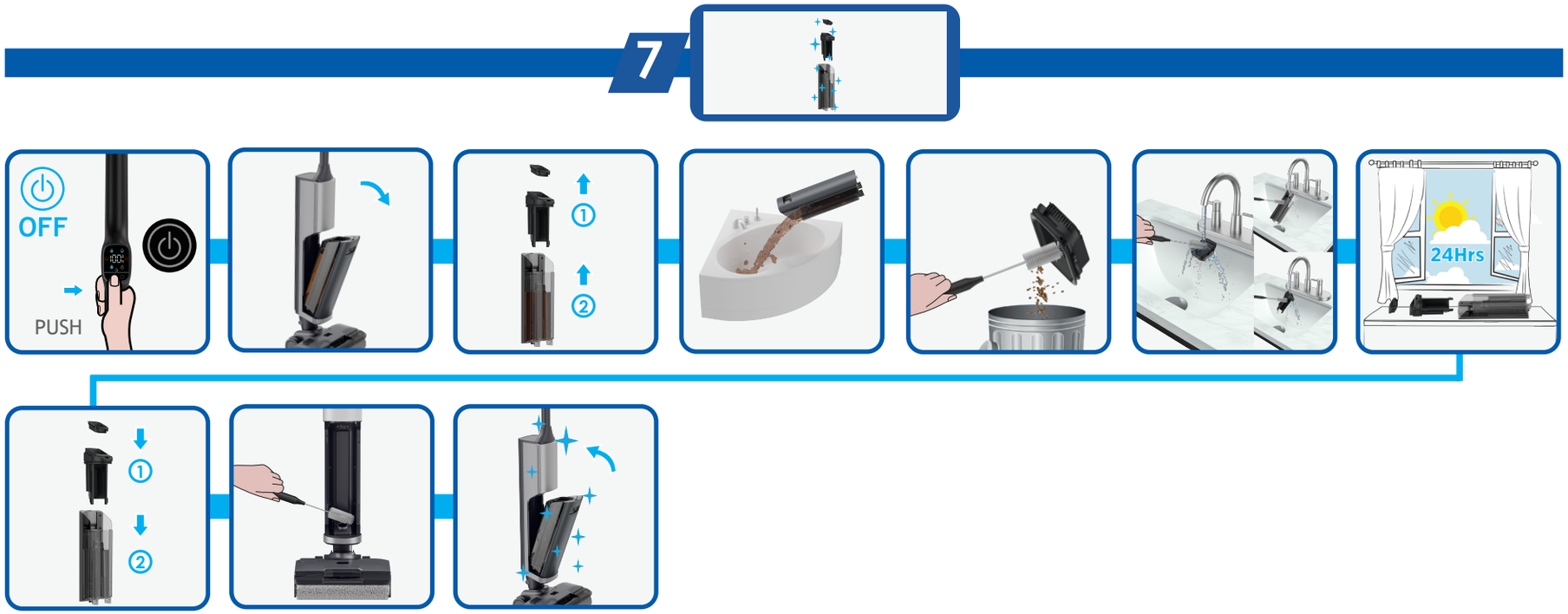
Turn off the product and lift the clean water tank by its handle. Take off the roller by removing the hook at the nozzle side and pulling the roller. Remove the roller clip by pulling it. Use the cleaning tool to deep clean the nozzle suction inlet. Use water and the cleaning tool to clean the roller. Leave it dry for at least 24 Hrs before refitting its clip and putting it back into position.
When the process is completed, the floor washer is ready to be used.

6. NETTOYAGE EN PROFONDEUR DE ROULEAU

Éteignez le produit et soulevez le réservoir d'eau propre par sa poignée.
Retirez le rouleau en retirant le crochet situé sur le côté de la buse, puis en tirant le rouleau. Retirez le clip du rouleau en le tirant. Utilisez l'outil de nettoyage pour nettoyer en profondeur l'entrée d'aspiration de la buse. Nettoyez le rouleau à l'eau à l'aide de l'outil de nettoyage. Laissez-le sécher pendant au moins 24 heures avant de remettre le clip en place et de le remettre en position.
Une fois le processus terminé, le nettoyeur de sol est prêt à être utilisé.

6. PULIZIA PROFONDA DEL RULLO

Spegnere il prodotto e sollevare il serbatoio dell'acqua pulita afferrandolo per la maniglia. Rimuovere il rullo sganciando il gancio sul lato della spazzola e tirando il rullo. Rimuovere la clip del rullo tirandola. Utilizzare l'accessorio di pulizia per pulire a fondo l'ingresso di aspirazione della spazzola. Pulire il rullo con acqua e l'accessorio di pulizia. Lasciarlo asciugare per almeno 24 ore prima di rimontare la clip e riposizionarlo.
Una volta completata la procedura, la lavapavimenti è pronta per l'uso.



7. DIRTY WATER TANK CLEANING

Turn off the product and remove the dirty water tank by pressing the release button. Take off the filter and debris collector and empty the tank. Clean the filter, the debris collector and the tank using the cleaning tool and wash with warm water. Use the cleaning tool to remove any excess dirt from the hose. Leave all parts fully dry before refitting and putting them back into position.

7. NETTOYAGE DU RÉSERVOIR D'EAU SALE

Éteignez le produit et retirez le réservoir d'eau sale en appuyant sur le bouton de déverrouillage. Retirez le filtre et le collecteur de débris, puis videz le réservoir. Nettoyez le filtre, le collecteur de débris et le réservoir à l'aide de l'outil de nettoyage, puis lavez-les à l'eau tiède. Utilisez l'outil de nettoyage pour éliminer toute saleté excessive du tuyau. Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les remonter et de les remettre en place.

7. PULIZIA DEL SERBATOIO DELL'ACQUA SPORCA

Spegnere il prodotto e rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca premendo il pulsante di sgancio. Rimuovere il filtro e il raccoglipolvere e svuotare il serbatoio. Pulire il filtro, il raccoglipolvere e il serbatoio utilizzando l'apposito acccessorio di pulizia e lavare con acqua tiepida. Utilizzare l'accessorio di pulizia anche per rimuovere lo sporco in eccesso dal tubo flessibile. Lasciare asciugare tutte le parti prima di rimontarle e reinserirle in posizione.



8. WARNING MESSAGES

8.1 DIRTY WATER TANK IS FULL: Turn off the floor washer and remove the dirty water tank by pressing the release button. Take off the filter and debris collector and empty the tank. Use the cleaning tool to remove any excess dirt from the filter and hose. To refit the dirty water tank to your cleaner, follow the above instructions in reverse.

8.2 CLEAN WATER TANK IS EMPTY: Turn off the floor washer and fill the clean water tank with the included detergent and water (please see section 4).

8. MESSAGES D'AVERTISSEMENT

8.1 LE RÉSERVOIR D'EAU SALE EST PLEIN : Éteignez le nettoyeur de sol et retirez le réservoir d'eau sale en appuyant sur le bouton de déverrouillage. Retirez le filtre et le collecteur de débris, puis videz le réservoir. Utilisez l'outil de nettoyage pour éliminer tout excès de saleté du filtre et du tuyau. Pour remettre le réservoir d'eau sale en place sur votre nettoyeur, suivez les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.

8.2 LE RÉSERVOIR D'EAU PROPRE EST VIDE : Éteignez le nettoyeur de sol et remplissez le réservoir d'eau propre avec le détergent fourni et de l'eau (voir section 4).

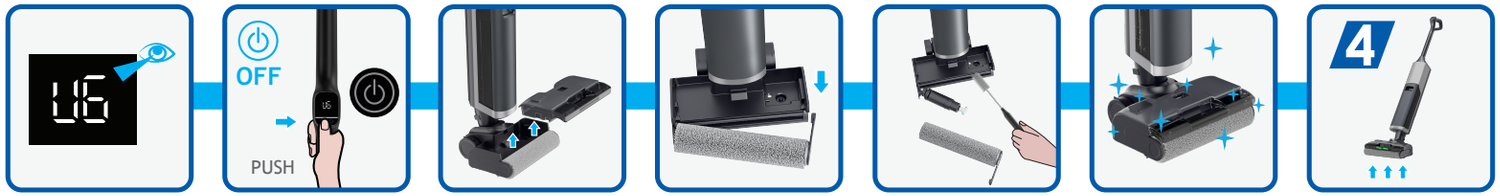
8. MESSAGGI DI AVVERTENZA

8.1 IL SERBATOIO DELL'ACQUA SPORCA È PIENO: Spegnere la lavapavimenti e rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca premendo il pulsante di sgancio. Rimuovere il filtro e il raccoglipolvere e svuotare il serbatoio. Utilizzare l'accessorio di pulizia per rimuovere lo sporco in eccesso dal filtro e dal tubo flessibile. Per rimontare il serbatoio dell'acqua sporca sulla lavapavimenti, seguire le istruzioni sopra riportate in ordine inverso.

8.2 IL SERBATOIO DELL'ACQUA PULITA È VUOTO: Spegnere la lavapavimenti e riempire il serbatoio dell'acqua pulita con il detergente in dotazione e acqua (vedere la sezione 4).



8.3



8.4



✱ **GB** - Content may vary according to your model. **FR** - Le contenu peut varier en fonction de votre modèle. **DE** - der inhalt kann je nach modell variieren. **IT** - I contenuti possono variare secondo il modello. **NL** - inhoud kan varieren volgens uw model. **PT** - o conteúdo pode variar de acordo com o modelo. **ES** - el contenido puede variar en base a su modelo. **DK** - indholdet kanvariere i henhold til modellen. **NO** - innholdet kan variere avhengig av modellen. **SE** - innehåll kan variera beroende på modell. **FI** - sisältö saattaa vaihdella mallista riippuen. **GR** - τοπεριεχομενο ενδεχεται να διαφερει αναλογα με το μοντελο. **RU** - содержимое может меняться в зависимости от модели. **PL** - zawartość może być inna w zależności od modelu. **CZ** - obsah semůže lišit v závislosti na vašem modelu. **SI** - obsah sa môže líšiť v závislosti od modelu. **TR** - içerik modelinize göre farklilik gösterebilir.

8. WARNING MESSAGES

8.3 ROLLER STALL: Turn off the floor washer, remove clean water tank and the roller. Use the cleaning tool to deep clean the nozzle suction inlet (please see section 6).

8.4 EXCESS DIRT IN THE HOSE: Turn off the floor washer and remove the dirty water tank by pressing the release button. Take off the filter and debris collector and empty the tank (please see section 7). Use the cleaning tool to remove any excess dirt from the hose. To refit the dirty water tank to your cleaner, follow the above instructions in reverse.

8. MESSAGES D'AVERTISSEMENT

8.3 BLOCAGE DE ROULEAU : Éteignez le nettoyeur de sol, retirez le réservoir d'eau propre et le rouleau. Utilisez l'outil de nettoyage pour nettoyer en profondeur l'entrée d'aspiration de la buse (voir section 6).

8.4 EXCÈS DE SALETÉS DANS LE TUYAU : Éteignez le nettoyeur de sol et retirez le réservoir d'eau sale en appuyant sur le bouton de déverrouillage. Retirez le filtre et le collecteur de débris, puis videz le réservoir (voir section 7). Utilisez l'outil de nettoyage pour éliminer tout excès de saleté du tuyau. Pour remettre le réservoir d'eau sale en place sur votre nettoyeur, suivez les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.

8. MESSAGGI DI AVVERTENZA

8.3 BLOCCO DEL RULLO: Spegnere la lavapavimenti, rimuovere il serbatoio dell'acqua pulita e il rullo. Utilizzare l'accessorio di pulizia per pulire a fondo il rullo e la spazzola (vedere la sezione 6).

8.4 SPORCO IN ECCESSO NEL TUBO FLESSIBILE: Spegnere la lavapavimenti e rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca premendo il pulsante di sgancio. Rimuovere il filtro e il raccoglipolvere e svuotare il serbatoio (vedere la sezione 7). Utilizzare l'accessorio di pulizia per rimuovere lo sporco in eccesso dal tubo flessibile. Per rimontare il serbatoio dell'acqua sporca sulla lavapavimenti, seguire le istruzioni sopra riportate in ordine inverso.

Haier

https://www.haier-europe.com

PRINTED IN P.R.C.